

disposer et faire selon les autres Officiéz [der sich gleichfalls in der Garnison von Perpignan befindlichen Gardekompagnien Reding, von Roll und Estavayer-Wallier]²; Cette promesse n'est pas selon son style désiré, d'ont[!] Je crains plusieurs des ses difficultéz et excuses pour differer l'affaire à son profit, et premiere Jntention: Neante-moins pour duire en raison cet affaire, Je ne me peux Jmmaginer de m'obliger d'avantage: et attendray ainsy les Evenemens de la Volonté de Dieu tout puissant; et puisque cet anné[e] nous croyons de ne sortir d'icy [- in Tat und Wahrheit aber wurden die besagten Kompagnien wenig später auf den katalonischen Kriegsschauplatz verlegt, wo sie in den kriegerischen Auseinandersetzungen zwischen Frankreich und Spanien bei der Belagerung von Rosas zum Einsatz kommen sollten -], Je m'imagine bien, et non seul, son retour dans peus des Jours. Je Vous envoy Une Coppie de la lettre³ qu'elle Je luy mande (vous la donneray, ou Comment vous Jugeréz à propos) ne m'ayant adressé dans toutes ses lettres une chose digne de ma charge ou touchant la Compagnie mais tout à [Trosshauptmann Andreas] Bollen [=Pollen]; non obstant J'ay evité avec la grace de Dieu Jusques Jcy tout le mal qui pouvoit advenir, me patientant pour l'amour de Dieu, quel Je prie me donner sa grace pour la satisfaction de vostre desir, de mon Corps et Ame en toute etternité. le Cousin [Johann Melchior] Kolly [=Kolin] est party d'icy ce 14.^{me} du present. Me recommandant entierement à Vos bonnes Graces, Je me qualifieray de plus en plus, et de toutes mes forces pour estre ...".

"21. Janvier 1645: receu a Baden [wo Beat II. Zurlauben als Vertreter von Stadt und Amt Zug vom 5.-25. Februar 1645 an der gemeineidg. Tagsatzung der XIII Orte teilnahm]⁴ le 16. ... [Februar]".

1) s. etwa AH 93/56

2) s. Zurlauben/HM II 173f

3) ev. ist damit AH 93/55 gemeint

4) s. EA V 2, 1340 (Nr. 1056)

Original, mit Siegeln. Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben.
AH 93, 172-173 - Blatt 173^L leer

1644 Dezember 11., Lyon

A

SCHREIBEN VON [GARDELT.] H[EINRICH II.] ZURLAUBEN AN [ALT] AM-
MANN [UND DERZEITIGEN STADT- UND AMTSRAT BEAT II.]
ZURLAUBEN, ZUG

"Premierement Je vous envoy dans celle cy l'original de la promesse [bezüglich der Führung der Gardekompagnie Zurlauben und wegen der Be-

gleichung privater Schulden des Gardeleutnants]¹ que M.^r mon Oncle [Heinrich I. Zurlauben, Inhaber der Gardekompagnie Zurlauben] me vouloit faire luy donner à soleurre: aussy la Coppie qu'elle[!] il me donna de sa main pour ces deux promesses² de moy: en après une Coppie d'un billet, qui estoit tombé dans mes mains hors d'une lettre³ de laquelle M.^r Dervieu[x, Kaufmann in Lyon] m'en vouloit charger pour porter à Perpignan, estant de mon Oncle pour [Trosshauptmann Andreas] Pollen: mais en secret: A soleurre J1 me dit aussy que Je me doibue patienter iusques au 25 Jannvier [1645] pour prendre l'argent de la Compagnie entre mes mains, parceque J1 avoit des affaires particulieres avec Pollen, Ce que Je feray et non plus long temps. J'ay eu une tres grande paine de faire Jcy les affaires de mon Oncle, J'ay courra deca et de la: dont ceux qui cognoissent desia ses procedures, ayants affaire avec luy (premierement M.^r la Beilhe [=Labaille?, Kaufmann in Lyon?]) et M.^r Dervieu me dit qu'ils ferroient leur possible (ainsy J1 est vray) mais que mon Oncle s'en doibt donner garde, et bien menager l'argent et leurs affaires: et qu'ils n'entendent pas pourquoy J1 veut tant attirer d'argent dans le pays, et de quoy J1 pourra d'auranavant[!] entretenir la Compagnie, m'ayant demandé ainsy, J1 me descouvra, que mon Oncle leurs debuoit une grande somme d'argent, et à des autres aussy. C'est que J'ay peu faire pour la promesse de mon beaufrere [Karl Weissenbach], J'ay luy ay escript: M.^r Dervieu part d'icy presentement pour Basle, le quel peustestre Jra aussy à Zug: et vous le recommande: J'ay vendu mon Cheval à losanne [=Lausanne] et garderay l'argent pour en achepter un autre en cas de besoing. J'ay receu 300 L de M.^r Dervieu pour mon Voyage et deux h'abits[!], et provisions des Choses necessaires. Je menageray bien le tout avec la grace de Dieu: J'ay amené le Cheval gravat de mon Oncle à lion sans qu'il m'aye donné un lears [=liard], nonobstant qu'il ne m'a point voulu defryér[!] de Bremgarten A lion, luy ayant pourtant demander, et nous autres attendu apres luy Je crois que Vous auréz cette lettre par seurreté, la mettant dans celle du lieutte[nant aux gardes]: [Heinrich Friedrich?] Reding: Je vous en voyray les semblables ... tousiours dans les siennes: Vous pouvéz aussy parles avec le ... [Gardehptm. Wolfgang Dietrich Theodor] Reding pour cela. et vous cognoisséz sans doubte aussy mon Cachét. Mes recommandations à tous les nostres, excuséz si vous plaist c'est à l'heure que le messenger veut partir et si i'ay grand froid aux mains: Je tacheray de mieux escrire d'auranavant. et me recommande à vos paternelles graces et demeure ...".

Datiert vom 11. Dezember 1644 aus Lyon. "respondu 28. eiusdem durch ... [den Boten Georg] S c h e l l [über] Zürich.

receu le 23:^{me} 10bre [=Dezember] 1644. Tout vient de Dieu & tout a poinct qui peult attendre."

- 1) s. etwa AH 93/56
3) s. AH 93/9

2) s. AH 93/52

Original, mit Siegeln. Dorsualnotizen von Beat II. Zurlauben.
AH 93, 174-175 - Blatt 175^r leer

102

[18. Jh.]

A

ASZENDENZ VON [BEAT FIDEL ZURLAUBENS MUTTER] MARIA ANNA BURTZ
VON SEETHAL

"Noticulae [genealogicae] de Familia Praenobili Burtz a Seethal ex
Alsatia Oriunda et Rhatoldi=cellae [=Radolfszell] manentis",
[aufgezeichnet von Beat Fidel Zurlauben:]

[I.: 1. Generation]

[1.] Maria Anna Burtz von Seethal, Gattin von Hptm. **Beat Ludwig**
Zurlauben, Freiherr von Thurn und Gestelenburg

[II.: Eltern]

[2.] Johann Christoph **Burtz von Seethal**, hohenzollerischer und
[bischöflich-]konstanzer Forstmeister

[3.] Anna Maria [richtig: Maria Anna] Leutzin [richtig: **Leuthin**]

[III.: Grosseltern]

[4.] Gervasius **Burtz von Seethal**, Rat von Radolfzell und kaiserlicher
Rittmeister

[5.] Anna Elisabeth **Frey**¹

[6.] Johann Georg **Leuthin**, Rat von Radolfzell

[7.] Maria Katharina ab Himming²

- 1) Hier in AH 93/102 fälschlich als Maria Elisabeth Freyer bezeichnet und
auf der Skizze irrtümlich als Grossmutter mütterlicherseits eingetragen.
2) In MsZF 21 XXXI wird diese als Maria Katharina von **Haimb** aufgeführt,
welcher Name als der wohl wahrscheinlichere anzusehen ist.

In lat. Sprache - AH 93, 176 - Blatt 176^v leer. s. Abb. am
Schlusse von AH 93

103

1626 [November 11.] "S. Martini", Bremgarten

A

"BÜRGSCHAFFT[SBRIEF] FÜR ULI SEGISSMAN VON LUNKHOFFEN GEGEN
HERRN CANTOR JOHANN HONEGGER ... [AM STIFT] ZURZACH"

"Zuo wüssen hiemit. Demnach die Eersammen unnd bescheidnen Görg unnd